

# Quá Trình Cư Trú của *Candida auris*

## Thông Tin Dành Cho Bệnh Nhân

*Candida auris* (cũng được gọi là *C. auris*) là một loại nấm gây nhiễm trùng nghiêm trọng. *C. auris* có thể lây từ bệnh nhân này sang bệnh nhân khác trong các bệnh viện và cơ sở điều dưỡng. Bệnh nhân có thể mang *C. auris* ở chỗ nào đó trên cơ thể, ngay cả khi chúng không làm cho họ bị bệnh. Trường hợp này gọi là quá trình cư trú (colonization). Khi vi khuẩn cư trú ở những người trong bệnh viện và cơ sở điều dưỡng, *C. auris* có thể lây từ cơ thể họ và có thể lây cho người khác hoặc đồ vật ở gần, tạo điều kiện cho nấm lây cho những người xung quanh.

CDC khuyến cáo xét nghiệm cho những bệnh nhân nào có thể đã tiếp xúc với *C. auris* để xem họ có mang nấm này hay không. Điều này cho phép nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe biết ai mang nấm này và thực hiện các biện pháp ngăn chặn sự lây lan của nó cho người khác.

## Vi khuẩn cư trú có nghĩa là gì?

Quá trình cư trú, hay có *C. auris* cư trú, có nghĩa là một người đã có nấm ở nơi nào đó trên cơ thể họ nhưng không bị nhiễm bệnh hay có các triệu chứng nhiễm bệnh. Có thể tiến hành một xét nghiệm đơn giản để xem ai có *C. auris* cư trú. Người có *C. auris* cư trú có thể không biết và có thể làm lây nấm cho một người khác. Người có *C. auris* cư trú sau này có thể bị bệnh do nấm này, do đó các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nên cân nhắc thực hiện các biện pháp bổ sung để phòng tránh nhiễm bệnh.



Để giảm lây lan cho các bệnh nhân khác, nhân viên chăm sóc sức khỏe phải áp dụng các biện pháp đề phòng khi chăm sóc cho các bệnh nhân nhiễm *C. auris*, bao gồm:

- Đưa bệnh nhân vào một phòng khác.
- Yêu cầu nhân viên chăm sóc sức khỏe hoặc người chăm sóc khác mặc áo choàng và đeo găng tay khi chăm sóc cho bệnh nhân.
- Vệ sinh phòng bằng các sản phẩm khác với sản phẩm thông thường.
- Yêu cầu người nhà và nhân viên chăm sóc sức khỏe vệ sinh kỹ bàn tay sau khi thăm bệnh nhân. Cũng có thể khuyến khích bệnh nhân rửa tay thường xuyên.
- Sau đó tiến hành một thủ tục xét nghiệm khác để xem nấm vẫn còn tồn tại hay không.

## Tôi có thể làm gì để giúp ngăn chặn sự lây lan của *C. auris*?

Bệnh nhân và người nhà nên rửa tay kỹ trước và sau khi chạm vào nhau hoặc khu vực xung quanh bệnh nhân, nhất là khi ra khỏi phòng của bệnh nhân.

Mặc dù nguy cơ nhiễm *C. auris* ở những người lẽ ra khỏe mạnh là thấp, bệnh nhân và người nhà nên tiếp tục thực hành cách vệ sinh bàn tay hiệu quả khi về nhà. Nếu người nhà chăm sóc cho bệnh nhân nhiễm *C. auris*, họ nên cân nhắc đeo găng tay dùng một lần khi thực hiện các loại hình chăm sóc nhất định như thay băng vết thương và giúp bệnh nhân tắm rửa.

Nếu bạn có *C. auris* cư trú, hãy thông báo cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn khi đến các phòng chăm sóc sức khỏe và khi được nhập viện và vào các cơ sở điều dưỡng.



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

**Bạn muốn tìm hiểu thêm?**

[www.cdc.gov/fungal/candida-auris](https://www.cdc.gov/fungal/candida-auris)